

HETI



Mérleg

VII. évfolyam 16. szám
1997. április 24.

INGYENES VÁROSI LAP • BÉKÉSCSABA

HETI

Jegyzet

Eszmény: est, fény

Azt írja magáról Friedrich Nietzsche, hogy ő nem morálszörnyeteg, se nem márdárijesztő. Dionüszosznak tartja magát, filozófus-tanítványnak, aki inkább lenne szatír (sztár), mint szent. Mi sem áll távolabb tőle, minthogy megjavítsa az emberiséget, hisz az lehetetlen. Bálványokat ledönteni, eszményeket rombolni, ez az ő mestersége.

Van egy hazudott világ és egy reális territórium (föld). Az elképzelt, vagyis a látszólagos lét az ontológia eszményekkel zsúfolt autópályája, ahol olykor nagy balesetek esnek meg, mivel nem minden ideológiai „gép” halad szabályosan, így az ütközés elkerülhetetlen. A vágyak az elméletek mozgatói, azért csinálunk „rendszer”, hogy nekünk legyen jobb. Mivel mindenki azt szeretné, hogy neki menjen gyorsabban az időgépe, így az érdekek között soha nem lesz egyensúly. A tilosban kóborlás azért olyan édes, mert új utakat nyit. Ezért ámbának jobb jövővel bennünket a bölcsélet légionárusai, mert így haladékok nyernek addig is a parnaszuszról való kiebrudalás elől. Nietzsche nem bolondít meg bennünket, szomorú, amit állít, de valós. Ha olvassuk sorait, mégis értelmét találjuk az életnek.

KÁNTOR ZSOLT

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése során következő ülését április 24-én, csütörtökön 9 órától tartja a városháza dísztermében.

Várható napirend

Zárt ülés

1. Vagyon ügyek.
2. Az Arany János Művelődési Ház igazgatói munkakörére kiírt pályázatok elbírálása.

Nyilvános ülés

1. Az 1996. évi költségvetési beszámoló.
2. Beszámoló a Békéscsabai Vállalkozói Centrum Kft. 1996. évi üzleti tervének teljesítéséről; az 1997. évi üzleti terv véleményezése, valamint az 1996. évi mérlegbeszámoló elfogadása.
3. A Békéscsabai Városüzemeltetési Kft.-vel kapcsolatos alapítói döntéshozatal: az 1996. évi üzleti terv kiértékelése, az 1996. évi mérlegbeszámoló; az 1997. évi üzleti terv.
4. A Békéscsaba Vagyonkezelő Részvénytársasággal kapcsolatos alapítói döntéshozatal: az 1995. évi beszámoló; az 1996. évi beszámoló; az 1997. évi üzleti terv.

A vagyonkezelő rt. igazgatósága és felügyelőbizottsága tagjainak díjazása.

Tájékoztató a vagyonkezelő kft.-nek a cégjegyzékből való törléséről.

5. Oktatási, közművelődési és sportügyek.
 - Az óvodák működési rendjének áttekintése.
 - A Művelődési és Köznevelési Minisztériumhoz benyújtandó címzett és céltámogatások pályázata az 1998. évre.
 - Tájékoztató a monográfia művelődéstörténeti kötetének helyzetéről.
 - Tájékoztató a Jankay-hagyaték helyzetéről.
 - A város tulajdonát képező szabadtéri sportlétesítmények működésének tapasztalatai.
6. Városüzemeltetési ügyek.
 - A Tappe Kft.-vel kötött szilárd hulladék szállítására vonatkozó közszolgálati szerződés módosítása.
 - A köztisztaság fenntartásáról és egyes közszolgáltatások kötelező igénybevételéről szóló önkormányzati rendelettel kapcsolatos javaslatok.
 - A gőz és meleg víz hatósági ármegállapítása.
 - A karácsonyi vásárral kapcsolatos pályázat előkészítése.

7. Az egészségügyet érintő ügyek.

- Az időskorúak gondozóházának kialakítására, működtetésére vonatkozó számításkok.
- Pályázati felhívás a hajléktalanok egészségügyi ellátását végző orvosi rendelők, hajléktalanok részére ápolási osztályt működtető és betegellátást végző intézmények részére.
- Pályázat egészség-támogató és egészség-megőrző programra.
- Az Egészségügyi Alapellátási Intézmény alapító okiratának módosítása.
- A Réthy Pál Kórházban működő felügyelőbizottság feladatainak meghatározása.
- A Kolozsvári és Lencsési úti rendelőkben kialakított vérvételi helyeken laborasszisztensi állások személyi juttatása.
- A Békés Megyei Vagyonátadó Bizottság határozata elleni fellebbezés a Réthy Pál Kórház rekonstrukciójának II. üteme során megvalósult és beszerzett vagyontárgyakkal kapcsolatban.

8. A pénzügyi és természetben nyújtott szociális ellátásokról szóló önkormányzati rendelet módosítása – rendeletalkotás.

9. Az országos területfejlesztési koncepció véleményezése.

10. Bejelentések.



KÖZGYŰLÉS

Városi tanulmányi versenyek

Május 3-án, szombaton 9 órától immár ötödik alkalommal kerül megrendezésre a városi tanulmányi verseny. A megnyitót a 3. Számú Általános Iskolában *Sisák Péter* alpolgármester tartja. A házi-versenyeken 2595 tanuló vett részt, közülük került ki az a 379 gyermek, aki továbbjutott a városi megmérettetésre. A helyszínek tantárgyanként a következők: magyar (4–8. osztály) – 9. Számú Általános Iskola; matematika (4–8. osztály) – 10. Számú Általános Iskola; földrajz (7–8. osztály) – Áchim L. András Általános Iskola; biológia (7–8. osztály) – 3. Számú Általános Iskola; kémia (7–8. osztály) – Gerlai Általános Iskola;

történelem (7–8. osztály) – Szabó Pál Téri Általános Iskola; fizika (7–8. osztály) – Madách Utcai Általános Iskola; angol (7–8. osztály) – Belvárosi Általános Iskola és Gimnázium.

Az iskolák által delegált versenybizottság elnöke *Petrovskzi Pálné*, tagjai *Nyíriné Galgóczi Katalin*, *Papp Ferencné*, *Sallai Lajos* és *dr. Szatmári Gáborné*. Május 4-én, vasárnap 10 órától *Pap János* polgármester a hagyományos fagyipartin fogadja a verseny győzteseit és felkészítő tanárait, valamint az iskolaigazgatókat. A fagyilaltot – mint eddig minden alkalommal – a Márvány cukrászda szolgáltatja.

XXXI. magyar nyelv hete

Április 21. és 29. között zajlanak a megyében a XXXI. magyar nyelv hete programjai a Tudományos Ismeretterjesztő Társulat Országos Szövetsége, az Anyanyelvpolók Szövetsége, a Békés Megyei Jókai Színház, a szarvasi Brunsvík Teréz Óvóképző Főiskola és a békéscsaba Tudományos Ismeretterjesztő Társulat Körösök Vidéke Egyesülete rendezésében. A helyszínek és programok április 24-től a következők:

Áchim L. András Általános Iskola

24. 8.00 Rendhagyó magyaróra 6. osztályosoknak:
Min múlik a nyelvhasználat romlása?
14.30 Játékos nyelvi-irodalmi vetélkedő.
25. 11.00 A helyesírási verseny és az irodalmi pályázat eredményhirdetése.

Békés Megyei Hírlap

24. 14.00 A sajtónyelv, médianyelv szociokultúrája.

3. Számú Általános Iskola

24. 8.00 Rendhagyó óra felsősöknek:
Montágh Imre: Szép magyar nyelv.
14.30 Nyelvi játékok címmel nyelvi-irodalmi vetélkedő felsősöknek.
28. 8.00 Játék az irodalomban címmel rendhagyó óra alsósoknak.
14.30 Helyesírási verseny és játékos nyelvi vetélkedő alsósoknak.

Kemény Gábor Műszaki Szakközépiskola

24. 14.30 Házi szavalóverseny.
25. 10.25 Író-olvasó találkozó az iskola könyvtárában
dr. Kőváry E. Péterrel.

Megyei könyvtár

24. 10.00 Nyelvi hagyományok ma – dr. Balázs Géza előadása.

Rózsa Ferenc Gimnázium

25. 11.00 Anyanyelvünk játéka.
10. Számú Általános Iskola
28. 15.00 Városi helyesírási verseny.
28. 15.30 A bunkóság tünetei címmel dr. Szűts László előadása a fiatalok beszédkulturájáról.

Trefort Ágoston Villamos és Fémipari Szakképző Iskola

24. 10.00 A grafológia az írás tükré – Seresné Sneider Margit előadása.
14.00 Játékos nyelvtekergető.

Vásárhelyi Pál Műszaki Szakközépiskola

24. 15.00 A mai versek nyelve – előadó: Kántor Zsolt.
28. 14.30 Eredményhirdetések.

HIRDETMÉNY

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlésének szociális bizottsága értesíti a lakosságot, hogy a lakás célú önkormányzati kamatmentes kölcsön támogatás névjegyzéktervezetét a hivatal hirdetőtáblájára kifüggesztette. A tervezetre bárki észrevételt tehet.



■ **FOGADÓNAP.** Április 25-én, pénteken *Végh László* alpolgármester tart fogadónapot a városházán 8 és 12 óra között.

■ **ROMÁN FOGADÓÓRA.** Békéscsaba Megyei Jogú Város Román Kisebbségi Önkormányzata április 28-án, hétfőn 15–17 óráig tart fogadóórát a Szabadság tér 11–17. III/16. szám alatt.

■ **ZSIDÓ KULTURÁLIS NAP.** A békéscsabai zsidó kulturális nap szervezőbizottsága április 25-én, az ifjúsági házban (Derkovits sor 2.) rendezi meg a zsidó kulturális napot. 13 órától a nagyterem előterében nyílik fotókiállítás *Izraeli album* címmel, evvel egy időben a nagyteremben Superbook Club, *Karsai Gizella* pantomimművész előadása. 15 órától *Ruff Tibor* filozófust hallgathatják az érdeklődők a Casinóban, 17 órától ugyanott ütfilm lesz Izraelről. 18 órákor ünnepélyes megnyitó, majd a Budapest Klezmer Band koncertje, azt követően 20 órától pedig táncház lesz a nagyteremben. 18 órától gasztronómiai bemutatót tartanak izraeli ízekkel az előtérben vagy az udvaron.

■ **A XXVI. KALMÁR LÁSZLÓ** országos matematikaverseny megyei fordulóját április 4-én rendezte meg a TIT Körösök Vidéke Egyesülete az Áchim L. András Általános Iskolában. A megyéből közel négyszáz kis matematikus mérte össze tudását, a békéscsabai legjobbak a következők: 4. osztály – 2. Budai Balázs (3. Számú Általános Iskola), 3. Bartolák Anna (10. Számú Általános Iskola). 5. osztály – 1. Matyuska Ferenc (3. Számú Általános Iskola), 2. Tar Lilla (Belvárosi Általános Iskola és Gimnázium), 3. Sarusi Annamária (10. Számú Általános Iskola). 6. osztály – 1. Kádas Andrea (10. Számú Általános Iskola). 7. osztály – 3. Baur Eszter (Áchim L. András Általános Iskola). 8. osztály – 2. Széri-Varga Zoltán (Belvárosi Általános Iskola és Gimnázium), 3. Csarnai Tamás (József Attila Általános Iskola).

■ **AZ ORSZÁG MÁSODIK LEGJOBBJA.** A békéscsabai Kereskedelmi és Vendéglátó-ipari Szakképző Iskola tanulói a Szombathelyen rendezett kereskedelmi és vendéglátó-ipari szakmák országos versenyén kiemelkedően szerepeltek, értékes helyezéseket és jeles szakmai vizsgaeredményeket értek el. Az országos döntőbe 35 iskola tanulói kerültek, az összetett pontversenyben a békéscsabaiak a második helyen végeztek, mindössze egy ponttal maradva le az elsőktől. Élrelmiszer- és vegyiár-kereskedő szakmában 1. Szpluvák Erika, 3. helyezett Demcsák Andrea lett, szakoktatójuk Sajben Györgyné, tanáraik Kesjár Zsófia, Sári Erika, Harmati Annamária és Varga Sándorné. Ruházati kereskedő

BÉKÉSCSABA HÍREKBEN

A város,
ahol élünk



szakmában 13. lett Oláh Krisztina, szakoktatója Bussy Miklósné, tanárai Kesjár Zsófia, Pepó Pálné és Ivanyisin Szvetlana. Cukrász szakmában 3. Varga Zsuzsanna, 4. Szabó Viktória lett, szakoktatójuk Kocsor László, tanáraik Kocsor László, Szabó Dezső, Mihály Jánosné és Csákvölgyi Erika. Az országos elődöntőből a szakmai tantárgyak sikeres írásbeli megoldásával lehetett bekerülni a döntőbe. A döntőben szóbeli és gyakorlati feladatokat kellett a tanulóknak megoldani, valamint a szakmai vizsga díszmunkáit elkészíteni.

■ **VILÁG KENYÉREI, SÜLJETEK!** Az Alföld-Róna Rádió a tavalyi év után másodszor is megrendezi a Világ kenyérei, süljétek! című május elsejei felvonulást és nosztalgiamajálisát. A felvonulás 9 órákor indul a Szabadság tér irányába, elhalad a „párház” előtt, ahol a rádió az éterből köszönti a felvonuló cégeket. Ezután a felvonulók a polgármesteri hivatal elé vonulnak, ahol városunk polgármestere, *Pap János* és jegyzője, *dr. Simon Mihály* értékeli a felvonuló cégek „szépségversenyét”, majd a győztesnek átadják a fődíjat, a Csuta Galéria felajánlását. A felvonulás a Széchenyi ligetben ér véget, ahol egész napos programokkal, gyerekműsorral, játékos versenyekkel és koncertekkel várják a látogatókat ezen a pártján ritkító majálison.



Ingyenes városi lap, Békéscsaba
Főszerkesztő:
Sztójcsev Szvetoszláv
Szerkesztő: Mikóczy Erika
Tipográfia: Gécs Béla
Kiadja Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala
Felelős kiadó: Pap János, Békéscsaba polgármestere
Szerkesztőség: Békéscsaba, Szent István tér 9. 5601, Pf. 112
Telefon/fax: (66) 445-676, telefon: 452-252
Szedés: Reproform Bt.
Nyomás: Hungária-Info Nyomdaipari Kft., Békéscsaba
Felelős vezető:
Bohus Ákos nyomdavezető
Megjelenik hetente, 27 000 példányban
Terjeszti a Magyar Posta
<http://www.nap-szam.hu/merleg/>

CSABA MÚLTJÁBÓL

Fél évszázada békés felvonulások, majális jellegű május elejék voltak városunkban is, mint szerte az országban. Százhat esztendeje – 1891. május első napjaiban azonban Csaba főterén halálos áldozatokkal járt az emberibb sorsot követelő elkeseredett emberek megmozdulása. A tragikus napok történetét dr. Tibori János Békéscsaba története című művéből idézzük.

MÁJUS ELEJI
ZENDÜLÉS
CSABÁN

„A békéscsabai szegény-parasztok – hasonlóan a környező községek földmunkásaihoz – sürgették a munkásegylet megszervezését. 1891. február 27-én tartották meg a békéscsabai munkásegylet alakuló közgyűlését, azonban az alapszabályok jóváhagyását Sztraka György főszolgabíró késleltette. Pluhár György, a munkáskör ideiglenes elnöke személyesen sürgette azt a minisztériumban, mert az agrárproletárok az egylet segítségével magasabb munkabért, olcsóbb földbérletet, emberibb bánásmódot akartak kiharcolni, de eredményt nem értek el, ezért a tömegek elkeseredése május 1-jére már a végsőkéig fokozódott. El is határozták, hogy a következő napon – ha kell – az életük árán is megszerzik az alapszabályokat...

Május 2-án nagy tömeg gyűlt össze az emberpiacon, és a szétoszlásukra kivezényelt rendőröket megfutamtították, két csúfolódó gazdát pedig megverték. Majd körülfogták a városházáról a hivatalába tartó Sztraka Györgyöt, ütlegetni kezdték, és eszméletlenül hagyták az utcán... A tömeg a hivatal felé kezdett tódulni, de ekkor már megérkezett három csendőr, aki akadályozta az előrehaladást, de csakhamar kényszerült mindenáron a hivatal bezárt utcaajtója mögé menekülni. A bátor tüntetők téglazáporra alighanem a csendőrök fegyverropogása lett volna a válasz, ha időközben meg nem érkezik az alsóvégi tehénlegelőről a gyakorlatozó katonaság Ruzicska Károly főhadnagy vezetésével. A szuronyos katonák elől a tömeg mellékutcákra vonult vissza a városháza felé, és a megmozdulás egyik vezérélt, Maján Jánost súlyosan megsebesítették a csendőrök. A küzdelem tovább folyt; a főtéren épülő Varságh-ház, a „Sas” – a mai központi gyógyszertár – előtt sűrű téglazápor hullott a katonákra, amire szuronyroham volt a válasz. Itt kapott halálos sebet a 30 éves Pongrácz András napszámos, aki Ruzicska főhadnagyt támadta meg, és amikor mellét átdöfte a szurony, ezzel a kiáltással esett össze: „Így bánnak el a szegény emberrel!” A fegyveres tülerő szétoszlatta a tömeget, és a munkásvezéreket nyomban letartóztatták. A csabai urak nem bíztak a csendőrségben és Nagyváradról kértek erősítést... De a tömeget nem lehetett megfélemlíteni, és másnap, május 3-án, vasárnap délután 2 ezer tüntető követelte a városháza előtt az előző napon elfogottak szabadon bocsátását... A katonaságnak kétórai szuronyos terrormunkába került a kisemmizett nép szétoszlatása. Újabb letartóztatások következtek, és az elfogottakat rövidebb vagy hosszabb szabadságvesztésre, de voltak olyanok is, akiket többévi fegyházbüntetésre ítélték...”



Korbeli újsággrafika az 1891-es békéscsabai májusi megmozdulásról

Mesterek és Margariták

Egy eltévedt magányos vadász segélykiáltása az ismeretlen nimfa álmába száll, s az örökké fiatal istennő belemerül a hegyi patak jéghideg vizébe. Forró teste lelket lehel minden cseppbe, és a hegy megindul. Élettel teli tekintete magába szívja a völgy felől áradó dicsfényt, és a vadászok szemeiben szikrák lobbanak.

Minden korábban leírt szó új értelmet nyer.

A börtönök rácsait szétfeszíti a múlt visszhangja, és minden fogoly szabadon ébred.

Hallgatag alkotók, a természet és a szépség örültnek tűnő foglyai, örök életű nimfák elrablói, istenek és démonok kiválasztott kedvencei, a halandók halhatatlanjai.

SZTOJCSEV SZVETOSZLÁV

Versmondóversenyek eredményei

A közművelődési és sportbizottság, valamint a Rózsa Ferenc Gimnázium Alapítványa támogatásával zajlott április 11-én a gimnázium olvasótermében a középiskolások városi versmondóversenye. A legjobbak a következők voltak (zárójelben a felkészítő tanár neve): 2. Fekete Mónika – Gépészeti és Számítástechnikai Szakközépiskola (Galoviczné Hornok Anikó) és Antovszki Ilona – Belvárosi Általános Iskola és Gimnázium (Kerényi Klára), 3. Nádra Marianna – Tevan Andor Nyomdaipari Szakközépiskola (dr. Legezáné Szabadfalvi Ágnes). Különdíjat kapott Kovalik Ágnes – Rózsa Ferenc Gimnázium (dr. Szepesi Ildikó).

Április 12-én a József Attila Általános Iskolában került sor a városi József Attila versmondóversenyre. A győztesek a következők (zárójelben a felkészítő tanár neve): 1–2. osztály: 1. Mihálka György – 11. Számú Általános Iskola (Vargáné Ribai Gabriella), 2. Vidovnyecz Éva – 3. Számú Általános Iskola (Bernátné Valastyán Sylvia), 3.

Szécsi Flóra Lili – 9. Számú Általános Iskola (Csinger Anita); különdíj: Medgyesi Erzsébet – József Attila Általános Iskola (Nagyné Kővári Éva), Tényi Erzsébet – Savio Szent Domokos Általános Iskola (Papp Zita). 3–4. osztály: 1. Nagy Szilvia – József Attila Általános Iskola (Drienyovszki Zsuzsanna), 2. Bozó Csenge – 9. Számú Általános Iskola (Farkas Zoltánné), 3. Szabó Zoltán – Szent László Utcai Általános Iskola (Lestyán Árpádné). 5–6. osztály: 1. Farkas Dóra Ágnes – 11. Számú Általános Iskola (Uhrin Lászlóné), 2. Korcsok Erika – 11. Számú Általános Iskola (Varga Györgyné), 3. Lőrincz Borbála – 9. Számú Általános Iskola (Ugrai Gábor). 7–8. osztály: 1. Egeresi Zsuzsanna – Belvárosi Általános Iskola és Gimnázium (Tóth Dorottya), 2. Farkas Éva – József Attila Általános Iskola (Csikernyikné Varga Edina), 3. Barttyik Bálint – Belvárosi Általános Iskola és Gimnázium (Kerényi Klára); különdíj: Várai Viktória – József Attila Általános Iskola (dr. Járóli Józsefné).

MASSZÁZS A GYAKORLATBAN

Április 27-én, vasárnap a reflexológia és biomaszázás gyakorlására nyílik lehetőség a Lencsési Községi Házban (Féja Géza tér 1., telefon: 456-177) a Légzőszervi Betegek Békés Megyei Egyesülete szervezésében. A gyakorlás 9–14 óráig tart, majd előadást hallhatnak az érdeklődők a betegségek lelki okairól. Előadók: dr. Csikai Erzsébet orvos-természetgyógyász és Csikai Mihály természetgyógyász.

EGYSZÜLŐS KLUB

Április 25-én, pénteken 17 órától ismét várják a Diáktanyán a gyermeküket egyedül nevelőket és a gyermeküktől külön élőket. A téma ezúttal: tanulási problémák az év végi hajrá miatt. A gyermekeknek ez idő alatt – korhatár nélkül – különböző foglalkozásokat tartanak a szervezők.

Čabianska delegácia v Temesvári

10-ho apríla, v organizovaní ČOS cestovala do Temesváru čabianska delegácia, členom ktorej boli: úradujúca predsedkyňa ČOS Alžbeta Ancsinová, vedúca ČOS Anna Istvánová, Judita Dunová, vedúci vlastivedného kruhu Ondrej Hankó, národnostná tajomníčka Békésskej Ča-

by Helena Somogyiová, riaditeľ Slovenského gymnázia Ján Sutyinszki, predsedkyňa kruhu slovenskej mládeže Mária Matejdeszová a predstaviteľ miestnej pisanej a elektronickej tlače.

Po meste, ktoré má okolo 460 tisíc obyvateľov a je vraj mestom parkov a stromov nás sprevádzal Ph. Dr. Pavol Rozkoš Dr. Šc. Takže mali sme možnosť prechádzať sa na námestí, kde sa začala revolúcia 17-ho decembra r. 1989. Ako sme sa prechádzali na hlavnom námestí, pre ktoré je charakteristický barokový štýl, navštívili sme aj veľkolepý pravoslávsky kostol, ktorý je jeden z najväčších kostolov Rumunska. Svedčí o tom aj jeho výška: 64 m. Veľkým zážitkom pre nás bola aj pohliadka reformátneho kostola, ktorý je nám známy z programov „TV Híradó“ tiež z roku 1989. Tiež sme prechádzali v univerzitnej štvrti mesta, lebo so svojimi 6 univerzitami Temesvár je univerzitné centrum.

Április 10-én a Csabai Szlovákok Szervezetének köszönhetően delegáció utazott Temesvárra az ottani szlovákokhoz. Az egynapos program keretén belül alkalmunk nyílt megismerkedni a város nevezetességeivel is, mint például a főtér, ahonnan 1989. december 17-én indult a véres forradalom. Megnéztük Tökés László református templomát is. Látogatásunk célja, hogy minél mélyebb kapcsolatokat építsünk ki a két város szlováksága között.

Zasadala slovenská menšinová samospráva Békésskej Čaby

Koncom marca zasadala slovenská menšinová samospráva nášho mesta. Ich zasadanie bolo mimoriadnou v tom zmysle slova, že spoločne zasadali s vedením ČOS, a miestom zasadania bol Dom slovenskej kultúry.

Po konštatovaní uzneseniaschopnosti samosprávy, jej predseda Martin Vozár srdečne pozdravil každého prítomného. Vo svojom referáte hodnotil obdobie medzi dvoma zasadania. Konštatoval, že členovia menšinovej samosprávy sú prítomní na každom zasadaní valného zhromaždenia Békésskej Čaby a majú dobré kontakty s nimi. V uplynulých dňoch vypisali konkurz na miesto riaditeľa Slovenského gymnázia, Základnej školy a internátu. Pri udelení tohoto titulu majú právo súhlasu, ktoré samozrejme chcú aj využiť. Čo sa týka budúcnosti, úlohou menšinovej samosprávy bude navštíviť slovenské materské školy, a chcú zapojiť do kultúrnych programov aj mládež, ktorá je dnes trochu pasívna.

Na zasadaní menšinovej samosprávy boli pozvaní i predstavitelia miestnych masmédií, pretože hlavnou témou zasadania bolo informovanie obyvateľov Békésskej Čaby v slovenskom – materinskom jazyku v miestnych médiách a zviditeľnenie Slovákov v župnej tlači.

Z referátu redaktorky a moderátorky slovenských správ, Natálie Lopusnej sme dozvedeli, že ich spolupráca s menšinovou samosprávou sa začala 9. dec. r. 1995. Totiž vtedy sa ozvali slovenské správy na frekvencii Alföld rádia. Táto činnosť sa v januári r. 1996. rozšírila, pretože od tohoto času sú správy aj v Csaba TV a Csaba Rádió. V každom telekomunikačnom orgáne mesta majú 4 až 5 minútové správy, čo počas týždňa znamená 15–20 minút správ v materinskom jazyku. (Spolu s reprízou) Pri moderovaní práce redaktorky napomáhajú aj poslucháčky miestnej vysokej školy, Nikolettá Mazánová a Mónika Gombárová.

Okrem elektronických médií Slováci Békésskej Čaby sú „prítomní“ i v tlači na stranách miestnych novin „Heti Mérleg“.

Úradujúca predsedníčka ČOS Alžbeta Ancsinová v porovnaní novin iných žúp s našou žu-

pou konštatovala, že zviditeľnenie národnosti, resp. Slovákov na stranách „Békés Megyei Hírlap“ a „Békés Megyei Nap“ sú v potrebnej miere. Vo svojom príhovore A. Ancsinová poďakovala žurnalistom A. Vándorovej a I. Both, ktorí sa v župných novinách takpovediac špecializovali na Slovákov a pravidelne píšú o nich. Na konci svojho referátu vedúca ČOS hľadala odpoveď na otázku, prečo chýbajú miestne televízne štáby z programov ČOS.

Ako na reakciu otázky a návrhy zodpovedná redaktorka „Békés Megyei Hírlap“ Katalin Nédzelsky povedala, že žiaľ v dnešných dňoch nemajú toľko času redaktori a žurnalisti jednotlivým témam a „boj“ za miesta na stranách novín vyvoláva tendenciu, že nemôžu písať dlhšie články o Slovákoch. Na snahu, aby vyšli na stranách denníku aj články po slovensky povedala, že majú s tým tiež objektívne problémy. Na návrh vedeckého tajomníka Slovenského výskumného ústavu Jána Chlebnického, aby sa v župných novinách už aj vzhľadom na tunajších Slovákov písalo viacej o Slovensku, redaktorka povedala, že tu nevelmi vidí možnosti, keďže celú rubriku zahraničnej politiky dostáva redakcia od spoločného vydávateľa viacerých župných denníkov prakticky už pripravenú.

Producer Csaba TV a Rádió László Szudár vo svojom príhovore pripomenul, že ich redakcia od r. 1992. sa snaží čím viacej a kvalitnejšie informovať divákov a poslucháčov aj o živote a programoch Slovákov. Poďakoval za obetavú prácu Heleny a Nóre Somogyiovej a A. Vándorovej, ktorí pri začiatkoch redigovali a moderovali slovenské správy. Samozrejme vždy sa snažili a aj teraz sú otvorení na rozšírenie vysielacieho

času v slovenskom jazyku. Chcu, aby programy boli čím pestrejšie a navrhoval, aby prostredníctvom slovenskej samosprávy hľadali možnosť na spoluprácu s Velyslanectvom SR v Maďarsku.

Zodpovedný redaktor týždenníka Heti Mérleg Szvetoszlav Sztojcssev chápe žiadosť o zvýšenie počtu slovenských strán, ktorá odznela aj na zasadnutí, vyhovieť jej však, ako povedal, nemôžu.

Zasadnutie sa skončilo konštatovaním, že Slováci žijúci v našom meste by potrebovali slovenského tlačového referenta. Predseda samosprávy Martin Vozár sľúbil, že bude vypísaný konkurz na tento post, aj keď zatiaľ nevedno, z akých prameňov bude výplata zabezpečená úspešného uchádzača.

Március végén ülésezett városunk szlovák önkormányzata. Soros ülésüket a Csabai Szlovákok Szervezetével közösen tartották, valamint meghívták a helyi elektronikus és írott sajtó képviselőit is.

Vozár Márton, az önkormányzat elnöke értékelte az önkormányzat legutóbbi ülése óta eltelt időszakot. Az ülésen Lopusni Natália szlovák szerkesztő tájékoztatta a jelenlévőket a szlovák nyelvű hírek megjelenéséről a helyi írott és elektronikus sajtóban. Ancsin Pálné, a Csabai Szlovákok Szervezetének ügyvezető elnöke a Békés megyei napilapok hasábján a szlovágságról megjelenő cikkekről tett említést.

Az ülés második részében a jelenlévők a szorosabb együttműködésről, illetve a másoridő-lapszámbővítés lehetőségéről tárgyaltak.

Szlovák Kultúra Háza

(az evangélikus nagytemplom háta mögött)

5600 Békéscsaba, Kossuth tér 10.

Telefon/fax: 441-750, 321-771

Közösségi és kiállítóterek. • Szálloda a belvárosban – 11 kétágyas, fürdőszobás szobával (szobaár: 3000 Ft). • Szlovák étterem-söröző.

A Szlovák Kultúra Háza az elmúlt év végén került átadásra. Az épület fenntartását és működtetését önről szereztenk biztosítani, segítve ezzel a csabai szlovák kultúrát, értékeinek fennmaradását. Kérjük, legyen segítségünkön Ön is! Látogassa rendezvényeinket, vegye igénybe közösségi tereinket, kulturált, tiszta vendégszobáinkat és május 1-jén nyíló éttermünket. Tisztelettel várjuk Önt, ismerőseit, üzletfeleit és kedves vendégeit.

Köszönettel:

a Csabai Szlovákok Szervezete

Dom Slovenskej Kultúry

(za veľkým evanjelickým kostolom)

5600 Békéscsaba, Kossuth tér 10.

Telefon/fax: 441-750, 321-771

Výstavno-spoločenské miestnosti. • Hotel – 11 dvojposteľových izieb s kúpeľňami (cena: 3000 Ft). • Slovenská reštaurácia-piváreň.

Dom slovenskej kultúry bol odovzdaný koncom minulého roka. Jeho prevádzku mienime zabezpečiť z vlastných síl, napomáhajúc tým čabiansku slovenskú kultúru, zachovávanie jej hodnôt. Prosíme Vás, pomôžte nám v tom i Vy! Navštívte naše podujatia v Dome slovenskej kultúry, svojich hostí ubytujte u nás a pohostíte ich v slovenskej reštaurácii, ktorá začína prevádzku 1-ho mája. Srdečne Vás čakáme, pošlite k nám vašich známych, obchodných partnerov a svojich milých hostí.

Ďakujeme:

Čabianska organizácia Slovákov

— Régi, szép idők... —



Különös levél érkezett szerkesztőségünkbe múlt héten. Olvasónk, Komjáthy Árpád Gécs Béla Békéscsaba anno... sorozatának egyik fénymásolatát, régi fotót és egy névsort küldött néhány szívhez szóló sor kíséretében – Kaliforniából.

Komjáthy Árpád a Felsőmezőgazdasági Iskolában (ma Áchim L. András Általános Iskola) érettségizett 1932–33-ban. A Heti Mérleg hasábjain felfedezte hajdani iskolája és igazgatója nevét; talán ez indította arra, hogy megkeressen bennünket levelével. A ma már idős úr a következőket írja: „Az élet dobált engem össze-vissza, bizony messzire kerültem a nagyon szép emlékü Békéscsabáról, de szeretnék találni egy élő osztálytársat – keresem a múltat.”

A múltat, a 64 évvel ezelőtt végzett osztálytársakat megtalálni nem könnyű, ezért olvasónk segítségét kérjük. Kérjük, írjanak vagy telefonáljanak szerkesztőségünkbe (Szent István tér 9., telefon: 445-676), ha felfedezik nevüket (hozzátartozójuk nevét) az 1932–33-ban a Felsőmezőgazdasági Iskolában végzett növendékek között. A névsor a következő (a táblóképekkel megegyező sorrendben): Foster Tamás, Kruchió László, Dávid Ferenc, Szabó Ödön, Styaszni András, Áchim Pál, Bozoky István, Sallai Antal, Ilosvay Molnár Pál, Komjáthy Árpád, Okos János, Kovács Ferenc, Szák K. János, Kacsán Pál, Szabó János, Deák István, Endrész Vilmos, Scheibert János, Árkus Antal, Galbács Pál, Darkó Gergely, Adamik Pál, Juhász László, Belanka András, Tuska Mátyás, Áchim János, Bartoff Ádám, Magyar Ede, Braun Lajos, Takácsy Gyula, Boross József, Fodor Tibor, Szőke Ferenc, Szilágyi Péter. Az osztályfőnök Kohut Pál, az igazgató Tas Ferenc, a tanárok Horváth Jenő, Lischka Frigyes, Pocsabay János, Polner János, Berkes Gyula, vitéz Marék Endre és Fitz József voltak.

Komjáthy Árpád még élő osztálytársait keresi, kérjük, segítsenek, hogy megtalálja. Kaliforniai címe a szerkesztőségünkben elérhető.

(H. M.)

TÁNCGÁLA '97

Táncvilágnapi gálaest lesz május 1-jén, csütörtökön 19 órától a Békés Megyei Jókai Színházban. A műsorban fellépnek: Körös táncgyűttes (Gyula), Solar Jazz táncsoport (Gyula), Printomat táncsoport (Békéscsaba), a közgazdasági szakközépiskola aerobicspárosa, a Bajza utcai Fitnessközpont aerobicsportja, a Duna táncgyűttes argentin tangótán-

csai, a Budapest Táncszínház, Kovács Martin és Kill Erika táncosok, Budai László és Doór Zsuzsa többszörös Eb- és vb-győztesek, Bóbis László és Szikora Boglárka steptánc-világbajnokok, a József Attila-lakótelepi SE modern táncsoportja, Botta Tibor és Novák Krisztina többszörös ob- és Eb-helyezettek. Jegyek válthatók a Diaktanyán, az ifjúsági ház portáján és a színház jegyirodájában.

MEGHÍVÓ

A Békéscsabai Ásványgyűjtő Kör meghívja Önt az V. nemzetközi ásvány- és kőzetkiállításra és -vásárra. Kristálycsodák, drágakövek, ásványok, kőzetek, kristályok, ércek, ékkövek, drágakövek,

kövéletek, tengeri csigák, kagylók és korallok bemutatója, cseréje, eladása. Helye: 2. Számú Általános Iskola, Békéscsaba, Irányi u. 14. Ideje: május 3-án, szombaton 9–17 óráig. Belépődíj: felnőtteknek 50 Ft, gyermekeknek ingyenes.

Párt-sajtótájékoztatók

A NAT FINANSZÍROZÁSI BUKTATÓI. A pedagógustársadalom döntő többsége elfogadja a nemzeti alaptanterv (nat) 1998. szeptember 1-ji bevezetését – foglalta össze országjárásának tapasztalatait Békéscsabán Jánosi György, az MSZP alelnöke, aki csabai pedagógusokkal konzultált a megyeszékhelyen. Véleménye szerint a pedagógusok látják igazán, hogy milyen nagy szükség van az oktatás tartalmi modernizálására. A művelődési tárca és a kormányzat komoly erőfeszítéseket tesz az alaptanterv bevezetésének, előkészítésének finanszírozására, ám ez nem járhat sikerrel, ha maguk a pedagógusok nem támogatják az ügyet. Jánosi elismerte, hogy az átfogó reform pénzügyi kérdéseket is felvet, s a következő évi költségvetés során több olyan kérdésre is feleletet kell adni, amelyek megoldatlansága esetén megbukhat a nat. Ilyen a közoktatás finanszírozásának átgondolása. Nem elegendő az oktatásra fordítható forrást növelni, mert ha ez csak a másik fenntartó, az önkormányzati oldal bevételi oldalának csökkentésével érhető el, nem történt semmi. Kulcskérdés a pedagógusok anyagi helyzetének javítása és az esélyegyenlőtlenségek csökkentésére szánt források növelése is.

D. L.

NEM KELL ÚJ VÁLASZTÁSI TÖRVÉNY! Az ellenzéki agrárkerekasztal – ahol négy ellenzéki párt és a mezőgazdasági érdekképviseletek jelentek meg – nem kíván tárgyalni a kormány által kidolgozott nemzeti agrárprogramról, mert az a véleményük szerint egyeztetésre alkalmatlan. Ehelyett megoldási javaslatokat fognak kidolgozni a mezőgazdaság legsúlyosabb kérdéseinek megoldására, s azt viszik be a program vitájára – közölte az FKGP békéscsabai sajtótájékoztatóján a közelmúltban Hanó Miklós megyei alelnök, aki maga is részt vett a kerekasztal-megbeszéléseken.

Markó István, a kisgazdapárt polgári tagozatának megyei elnöke arról beszélt, hogy az FKGP nem fogja támogatni az SZDSZ választási törvényt módosító javaslatát. A szabaddemokraták által szorgalmazott változtatás egyfajta arányosítást jelentene, amellyel a kisebb pártok járnának jól. Markó utalt arra, hogy a mostani szisztémát éppen azért alakították így, hogy egyfajta stabilitást biztosítsanak a választás győztesének, a nagyobb pártoknak.

DANCIS LÁSZLÓ

EMBERI HANGÚ POLITIZÁLÁS. Városunkban járt múlt pénteken a Magyar Demokrata Néppárt három parlamenti képviselője. A megyei könyvtárban tartott sajtótájékoztatójukon Zsigmond Attila, a párt szóvivője az MDNP nemrég elkészült programtéziseit ismertette, melyek reményei szerint több ciklusra szólnak. Pusztai Erzsébet frakcióvezető-helyettes elmondta, hogy az egy évvel ezelőtti megalakulás óta folyamatosan növekszik az MDNP szervezeteinek száma és tagsága. Azokat szeretnék megszólítani, akik nem valamivel szemben, hanem valamivel mellett szavaznak; nem üres ígérgetésekkel, hanem programjukkal és higgadt, emberi hangú politizálással próbálják a választók bizalmát elnyerni. Az MDNP gazdasági elképzeléseiről szólva Raskó György alelnök azt hangsúlyozta, hogy egészséges növekedést szeretnének, melynek mozgatórugója a hatékony, szolgáltató állam és az alkotó, a jövőben bízó ember energiája.

(H. M.)

RADIKÁLIS VÁLTÁS. Békéscsabára látogatott pénteken Csurka István, a Magyar Igazság és Élet Pártja elnöke és Gidai Erzsébet közigazdász, akik a párt ifjúsági házbeli nagygyűlése előtt találkoztak az újságírókkal. Csurka István elmondta, hogy az egész országban nagy érdeklődés kíséri a MIÉP gyűléseit. Szólt arról, hogy nem tettek le a nemzeti összefogás létrejöttéről – ez az a nagy erő, amely nem egyszerű kormányváltást, hanem határozott rendszerváltást hozhat. Nem reménytelen feladat a jelenlegi kormány leváltása, mely erkölcsileg már megbukott. A pártelnök annak a meggyőződésének adott hangot, hogy az MSZP és az SZDSZ tudatos nemzetrombolást, szándékos magyarellenenes politikát folytat. Úgy vélte, a bankárelt új kiszemeltje a Fidesz, hogy ne legyen valódi változás. Gidai Erzsébet úgy fogalmazott, hogy már a 24. óra után vagyunk; radikális váltásra van szükség, mert Magyarországnak nem lesz jövője, ha nem lesz új felelős magyar kormány.

(SZ. SZ.)

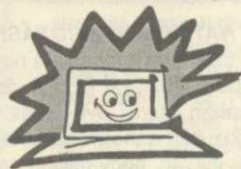
Nap-Szám Computer, mindennap számíthatsz rá!

Nap-Szám Computer Kft.

5600 Békéscsaba, Andrássy út 79-81.

Tel.: 66/451-822 • Fax: 66/451-833

E-mail: nap-szam@nap-szam.hu



Folyamatosan indítjuk **B, C, D, E kategóriás tanfolyamainkat**. 25 év alattiaknak, valamint munkanélkülieknek 10% tandíjkedvezményt adunk. Többszöri részletfizetési lehetőség. Tan- és tesztkönyvek, tesztek ingyenesen biztosítva a felkészüléshez, ráadásként: kitűnő tanárok, kellemes környezet, korszerű eszközök, udvarias ügyintézés – ezt mind megtalálja a **Gyarakiné és Társai Bt.-nél**. Tel./fax: 450-643, Békéscsaba, Reviczky u. 1/1.

Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatalának egészségügyi irodája értesíti a város lakosságát, hogy Békéscsabán, a 25. számú új háziorvosi körzetben

dr. Bielik Terézia belgyógyász szakorvos

április 1-jétől megkezdte rendelését a Lencsési út 13. alatt.

Rendelési idő: hétfőtől péntekig 11-14 és 15-16 óráig.

Telefon: 459-133.

A 25. sz. felnőtt háziorvosi körzethez tartozó utcák a területi ellátási kötelezettség szerint: Bábicz köz, Pásztor u. 76-104., 148-152., 55-65., 95-99., 101-107., Csenkesz u., Éger u., Katica u., Menta u., Perje u., Rezeda u., Fácán köz, Harkály köz, Sirály köz, Lencsési út (páratlan oldala) 55-71., Nagyrét t. 1408-1431., repülőtér, Bojtorján u., Endresz u., Kőrös u., Ózike u., Pitypang u.

SAKSZERVEZETI MAJÁLIS A KORZÓ TÉREN MÁJUS 1-JÉN

DÉLELŐTTI PROGRAMOK

(9.30-12.30 óráig folyamatosan)

A Csorvási Fúvósok és majorette-csoport bemutatója. Az MMK KASZ Napsugár bábegyüttes előadása: Vitéz László csodaládája – bábjáték. A Bajza utcai Fitnessközpont aerobicsbemutatója. A T.T. Divatstúdió bemutatója.

A délelőtti programok ideje alatt: rajzverseny, játékkészítés, horgászat a szökőkútnál; felnőtteknek ingyenes jogi tanácsadás; ingyenes vérnyomásmérés.

DÉLUTÁNI PROGRAMOK

(13.00-18.00 óráig folyamatosan)

A Balassi néptáncgyűttes műsora. A Salamon mágikus show és vendégei. Zenés, humoros show a Kőrösi Csoma produkcióval. A Csabai Színistúdió musicalrészleteket ad elő. Karatebemutató a Békéscsabai Lakótelepi SE sportolói. Ördögh Ottó humoros műsora. A Green House zenekar ír zenét játszik.

RENDŐRSÉG NAPJA

április 27-én, vasárnap az Előre-futballpályán

PROGRAM:

9.30: A MÁV-leánykollégium majorette-einek bemutatója a MÁV-fúvószenekar és a Békéscsabai Szabadidősport Lovasklub és a Kentaur lovasegylet kíséretével. **• 10.00:** Megnyitó beszédet mond dr. Gál László r. dandártábornok, megyei főkapitány. **• 10.15:** Szakmai program: Szolgáltatokutya-bemutató. Rendőrmotoros karuszel-bemutató. A Békés Megyei RFK Kőrös beavatkozó alosztályának bemutatója. A svájci Thurgau kanton rendőrségének bűn- és baleset-megelőzési kiállítása és technikai bemutatója. A rendezvény ideje alatt folyamatosan rendőrségi szolgálatifegyver- és bűnügyi-technikai bemutató, biztonsági berendezések kiállítása és vására. **• 12.00:** Ebéd (babgulyás: 100 Ft/adag). **• 13.00:** Kulturális program: Divatbemutató. A Milla Trió humorársulat előadása. Aerobicbemutató. **• 15.00:** Tizenegyesrúgó verseny. Gyepdisco.



HETI MOZIMŰSOR

1997. április 24-30.

PHAEDRA MOZI NAGYTEREM

14.45, 17.45, 20.00,
csütörtök-vasárnap
22.00 órától is:

Leonardo DiCaprio: ROMEO + JÚLIA
(Shakespeare halhatatlan szerelmes
történetének legújabb filmváltozata)

PHAEDRA MOZI KISTEREM

24-én 17.00 óra:

Diák filmklub – A. Resnais:
SZERELMEM, HIROSHIMA (francia film)

24-30. 17.00, 19.15, 21.30,
24-én csak 19.00

Neil Jordan:
MICHAEL COLLINS (izgalmas író film)

PHAEDRA MOZI KAMARATEREM

25-30. 18.30 és 20.30 óra: Robert Lepage, a 'la Alfred Hitchcock':
GYÓNTATÓSZÉK (kanadai-angol film)

HETI FILMAJÁNLAT

Shakespeare:

ROMEO + JÚLIA

Színes, szélesvásznú amerikai film

Főszereplők: Leonardo DiCaprio, Claire Danes,
Pete Postlethwaite, John Leguizamo

„Ős gyűlölet... Vad vér... Baljós pár.” Isten hozott Verona Beachen!... A világirodalom legszebb szerelmes története ezúttal napjaink közkedvelt „pulp” stílusában hódítja meg a mozivásznat. A szereplők, a zene és a környezet mai, a látvány hamisítatlanul „tarantinós”, a történet és a szöveg eredeti Shakespeare.

Niel Jordan:

MICHAEL COLLINS

Főszereplők: Liam Neeson, Adian Quinn, Stephen Rea,
Alan Rickman, Julia Roberts

Hétszáz éve tartott már az írek véget nem érő harca az angol uralom ellen, mikor 1916-ban kirobbant a tragikus kimenetelű húsvéti felkelés. A vezetőket kivégezték, számtalan résztvevőt – köztük Michael Collinst (Liam Neeson) és Harry Bolandot (Aidan Quinn) – bebörtönözték. Szabadulásuk után Collins megszervezte a sajátos taktikával harcoló Ír Önkénteseket, s hamarosan a függetlenségi mozgalom legnépszerűbb vezetője lett. A film az 1996-os velencei filmfesztiválon a legjobb filmnek járó Arany Oroszlán Díjat nyerte el.

CSABA Tavaszi festékvásár!

A CSABA-COOP FESTÉKBOLTNÁL JOBBAT NEM TALÁL!

Kibővített áruválaszték. • Kedvező árak.

Keresse festékboltunkat Békéscsabán, a Vidia-udvarban, Szerdahelyi út 20. sz. alatt. Telefon: 446-604, 06-20/441-881

Társ a festésben!

CSABA-COOP FESTÉKKERESKEDÉS

MEGÚJULVA VÁRJÁ KEDVES VENDÉGEIT

a Fekete Péter söröző

a mozi mellett, a Winchester Pubban!

Kínálatunkból: csapolt Pilsner Urquell • csapolt HB, Arany Ászok • üveges sörkülönlegességek • alkoholmentes és alkoholos koktélok nagy választékban • a Mozi pizzeria teljes választéka • játékok: darts – nem gépi (ha van saját készleted, hozd magaddal), biliárd, csocsó.

Szolid árak... és még egy fontos dolog: a belépés díjtan!



ÉPÜLETSZOBRASZAT

BEMUTATÓTEREM

5600 Békéscsaba, Kiss E. u. 10.

Telefon: 06 (20) 428-369

BÉLYEGZŐKÉSZÍTÉS

Automata,
hagyományos, iktató-
valamint emblémás
bélyegzők
készítése.

GYORSNYOMDA

Békéscsaba, Szabadság tér 1-3. (nagyposta). Telefon: 447-563

Thermál TAXI



éjjel-nappal

Legyen Ön is
a törzsutasunk
– így olcsóbban utazhat!

GYORS – PONTOS – MEGBÍZHATÓ.

Személy-, teherfuvarozás,
autómentés.

444-777 • 45-45-45

MAJÁLIS NYUGDÍJASOKNAK

A Békéscsabai Városi
Nyugdíjas-egyesület
május 1-jén az
Arany János Kollégiumban
majális tart 10 órai kezdettel.
Ünnepi műsor lesz.

Ebédjegyek 300 Ft/fő áron válthatók az egyesületben
(Luther u. 6/1.) április 24-én 14–16 óráig.

HIRDETŐINK figyelmébe!

A kereset hirdetéseként pénteken
déli 12-ig, az apróhirdetéseket
hétfőn 9-ig adhatják le a szerkesz-
tőségben (Szent István tér 9.),
vagy a Gyorsnyomdában (Sza-
badtság tér 1–3., nagyposta).

Az apróhirdetés díja 40 Ft/szó.

Amikor az ember feje fölött elszállnak
az évek, sokszor magányossá válik.
Mi erre kínálunk egy megnyugtató
megoldást – az

IDŐSKORÚAK EMELT SZINTŰ GONDOZÓHÁZÁT.

Családi házas, kertés elhelyezés, kü-
lön apartmanokban. Teljes ellátás,
szakképzett gondozás.

Nálunk családtaggá válhat, ahol nem
lesz magányos és kiszolgáltatott.

Telefon: 441-677, 30/454-859
Személyesen érdeklődni Békéscsa-
bában, Szív u. 6. alatt.

Figyelem!

A lapunkban közölt ingatlan-
apróhirdetések ingyen megje-
lenhetnek – a hirdető be-
egyeztetésével – az országos ter-
jesztésű

INGATLANBÖRZE

című hirdetési, reklám- és infor-
mációs magazinban.

• APRÓHIRDETÉS •

INGATLAN

- Zártkert 20 m²-es téglaházzal a Lencsési
mögött kedvező áron eladó. Érdeklődni mun-
kanapokon 10–16 óráig a 446-090 számon
(Ancsinné).
- Jöjjön el, és nézze meg! 3 szobás, 68 m²-
es, Bartók Béla úti, redőnyös, vízáteres lakás
eladó. Telefon: 322-951.
- 2100 m² lucnaföld kiadó a Dobozi út kör-
nyékén. Telefon: 06-30/586-901 vagy 443-243.
- Zártkert a Lencsésin kis hétfélig házzal elá-
dó. Már májusban az Öné lehet! Telefon:
322-951.
- Belvárosi garázs eladó vagy kiadó. Telefon:
321-574, 19 órától.
- Zártkert hétfélig házzal a Keleti-kertekben,
a Kadarka közben eladó. Telefon: 327-832.
- Zártkert eladó a Lencsési mögött. Telefon:
321-082, 18 órától.
- Magyarbányhegyes, Alkotmány u. 7. szám
alatti dupla portás ház eladó.
- Békéscsaba, Berényi út 84. alatt kétlakásos
családi ház eladó nagy telekkel. Érdeklődni
14–18 óráig személyesen vagy a 324-026 te-
lefonon. Irányár: 8,5 millió forint.
- Két család részére is alkalmas, kertés csa-
ládi ház eladó, vagy 2 szobás, erkélyes,
egyedi gáz- és vízáteres lakásra cserélhető
első emelet. Telefon: 444-285.
- Garázs eladó vagy kiadó a Széna utcában:
326-895 vagy 454-226.
- A Vandhátú úton 3321 m²-es telek sürgősen
eladó vagy Nagyréten tanyára cserélhető.
Minden megoldás érdekel: Mokry-É. 17. 1/6.
- Kertés ház eladó. Békéscsaba, Báthory u.
61. Telefon: 452-474.
- Régi ház eladó: Mezőmogyer, Váci u. 24.
1220 m² telek, víz, gáz bevezetve. Érdeklő-
dni az övödében.
- Építési telek eladó a Vandhátú úton. Telefon:
433-024.
- Kétsopronyban összkomfortos tanya, gaz-
dálkodásra alkalmas, eladó. Érdeklődni a
324-663 telefonon.
- Keleti-kert kúttal, gyümölcsfákkal, felszánt-
va kiadó. Telefon: 454-152.
- Fényesen tetőtér-beépítéses családi ház
sürgősen eladó. Irányár: 2,5 millió Ft. Érde-
klődni: Békéscsaba, Berényi út 24.
- A Kazinczy-É. IV. emeleti, egyedi gázos
lakás eladó. Telefon: 324-623.
- Tanya eladó, Nagyréte, 1758. szám. Érde-
klődni: 13–17-ig.
- 2,5 szobás, felújított, víz- és fűtésszába-
lyozás lakás eladó: Lencsési út 46. 1/7. Érde-
klődni: 17 órától.
- Sikonyban vízparti gyümölcsös eladó:
451-484.
- Gázos, telefonos fél ház, építési telek elá-
dó. Telefon: 449-658.
- Békéscsaba építési telek eladó. Érdeklő-
dni: 456-262.

JÁRMŰ

- 1500-as Polski eladó. Telefon: 457-379.

SZOLGÁLTATÁS

- Fekete-fehér televíziók helyszíni javítása,
régibbi típusú is. Hibabejelentés telefonon:
457-334, Tomka Attila.
- Parabola- és tetőantenna-szerelés, hifi,
video javítás. Boda Béla, Békéscsaba, Csiki
u. 38. Telefon: 326-931.
- Duguláselhárítás, vízvezeték-szerelés, ja-
vítás. Telefon: 455-309.
- Borkabátok, bördzsekik, farmer- és szövet-
ruházat alakítását, javítását, cipzárok cseré-
jét vállalom: Kardos László, Ihász u. 6. 1/2.
Telefon: 451-152.
- Redőny, relaxa, hevederzár kedvezmény-
nyel, előleg nélkül. Telefon: 327-852.

- Szobafestés, mázolás, tapétázás. Marik
István, Békéscsaba, Tavasz u. 83., telefon:
325-921.
- Szobafestés, mázolás, tapétázás. Telefon:
324-216.
- Színes tévé, video javítása, antennaszere-
lés. Kovács Attila és Tsa Bt. Hibabejelentés
9–16-ig a 445-642, 16 óra után a 323-586
vagy a 322-480-as telefonszámon.
- Ajtókárpit, bútorkárpit! Tel.: 06-60/486-495.
- „Szuper bízti” típusú hevederzár-szerelés,
zárvárat, zárcsere. Telefon: 457-302.
- Színes televíziók javítása. Domokos Ta-
más, telefon: 06-30/432-827.
- Üvegezés! Lakások, épületek helyszíni üve-
gezése. Glass-Team e. v. Tel.: 06-60/483-712.
- Szobafestés, mázolás, tapétázást vállal-
lok. Lestyán, Békéscsaba, Gorkij u. 6.,
telefon: 06-30/635-744.
- Könyvelés, adótanácsadás, hitelpályáza-
tok, üzleti tervek készítése kezdő vállalko-
zóknak alapítványi támogatással. Telefon:
445-401.
- Eszter női-férfi fodrászat. Hívásra házhoz
megy! Telefon: 06-30/284-050.
- Ipari, háztartási hűtők javítása. Telefon:
448-369 (6–8 és 16–20 óráig) vagy 06-
30/636-212.
- Ablakszigetelés! Huzat, zaj, por ellen. Tele-
fon: 326-906.
- Szobafestés, mázolás, tapétázás. Mészár
Tibor, telefon: 456-895.
- Háztartási hűtők, fagyasztók javítását vállal-
lom. Telefon: 06-20/446-986.
- Szobafestés, mázolás, tapétázás szolid
áron: Gubény György, telefon: 433-079.
- Redőny, relaxa, harmonikaajtó javítása,
készítése: 442-086.
- Színes tévé, video javítása: Horváth Árpád,
06-20/458-130.
- Mindenfajta kőműves- és burkolómunkát
vállalok, közületek részére is. Tel.: 450-516.
- Mindenféle gépelést vállalk. Tel.: 327-941.
- Számítógépes könyvelői tanfolyam indul.
Telefon: 446-435.
- Ablakszigetelés, szőnyeg- és kárpittisztítás.
Telefon: 326-906.
- Építkeznek? Felújít? Kőműves- és ácsmun-
kát, hidegburkolást, kőporozást vállalk. Tele-
fon: 448-683.

EGYÉB

- Különféle bútorok olcsón eladók: 441-754.
- Rövid időn belül számítógépes könyvelést
tanulhat. Telefon: 446-435.
- Bontásból eladó központi fűtés-rendszer
összes tartozéka és 20 m² parketta. Telefon:
06-30/631-441.
- Háromszálas Singer varrógép eladó. Tele-
fon: 455-820.
- Anyák napi virágvásár május 2-án 9–16
óraig, 3-án 7–13 óráig a Petőfi utcai 1. számú
iskolában. Cserépes, virágzó és levéldező-
vények széles választéka termelői áron kap-
ható.
- Sony videomagnó eladó. Telefon: 06-
20/519-982.
- Nagyméretű verandaablak eladó. Telefon:
324-663.
- 57 mázsa szemes kukorica eladó. Telefon:
446-435.
- Alkalmi munkát vállalainék: Dózsa Gy. út 25.
- Külső, belső ajtólap eladó: 321-747.
- Petroff zongora eladó. Telefon: 457-294.
- Matematika- és fizikakorrepetálás: 456-411.
- Szak- és vizsgadolgozatok profil elkészíté-
se. Telefon: 06-30/250-311.
- Építőipari kft. kőműves szakmunká-
sokat alkalmazna. Jelentkezés
telefonon: 448-683.
- Kiolvasott könyveket vásá-
rolok: 06-30/534-650,
06-30/441-818.

SZÁMÍTÓGÉPEK
IRODAGÉPEK
TELEFONOK, FAXOK
MÁSOLÓGÉPEK



Másolópapírok,
festékkazetták, leporították.
Javítás, tisztítás,
garanciális szerviz.

SZÍNES fénymásolás 80 Ft A/4

SZERVIZ és SZAKÜZLET
325-161 324-911

Békéscsaba, Szerdahelyi u. 2/a.
Nyitva: hétfőtől péntekig 8.00–15.30.

A csabai tűzoltók

110 éves JUBILEUMA

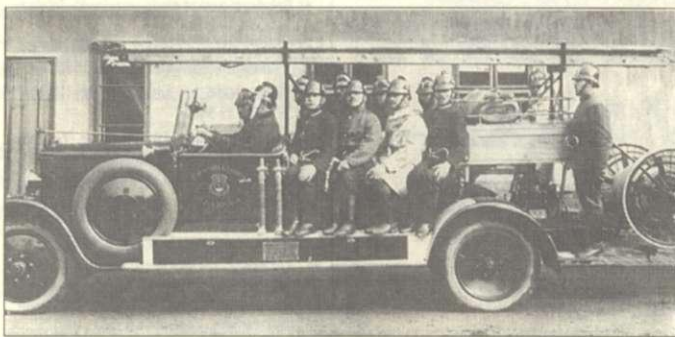
A békéscsabai tűzoltók 110 éves jubileumára készülő könyv borítóján mívés ötvösmunkával díszített tűzoltósisak fotója, a sisakjelvényen az „Istennek dicsőség – egymásnak segítség” felirat domborodik. A kiadvány szerkesztője a Békéscsabai Városi Tűzoltó-parancsnokság főelőadója, Kisházi Gusztáv tűzoltó főhadnagy. Szobája asztalán kéziratok és megsárgult fotók. Büszke tekintetű hajdani csabai tűzoltók és régi tűzoltó eszközök képei – a békéscsabai tűzoltóság 110 éves történetének dokumentumai.

Kisházi Gusztáv elbeszéléséből feléled a tűzoltóság múltja. A XVIII. század első felétől Csaba újranevesült. Fel kellett készülni a rettegett vad elem – a vörös kakas –, a pusztító tűz megfékezésének közösségi formáira. Ez idő tájt a város a tűzfigyelést, tűzjelzést az evangélikus kistemplom tornyában szolgálatot ellátó három toronyőr végezte. A kitört tűzvészt 1878-ig az összes haranggal – ettől kezdve már a vész helyét és irányát is tudtul adva – jelezték. „A város négy részre lévén osztva (tized), a harangok egyenként felváltva annyiszor üttetnek félre, a hányadik tizedben a tűz felmerült.” A vészhelyzet irányát pedig a toronyból nappal vörös zászlóval, éjjel égő lámpával mutatták. Tüzeset meg sokszor volt a nád- vagy zsúpfedeles házakból épült Csabán. A kor jellemző tűzoltó eszközei a csákány, a balta, létra, tűzhorog, veder, fogat vontatású kézi fecskendő.

Csaba 1879-ben alkotta meg a városi tűzrendéségről szóló szabályrendeletet, 1880-ban felállt a tűzörsg, amelyet a képviselő-testület által választott tűzörsei kapitány vezetett. A tagság az alkapitányból, négy műszermestربől, négy kűrtösből és határozatlan számú tűzörből állt



Csoportkép a Békéscsaba Rt. Városi Hiv. Tűzoltósága – a Városháza udvarán lévő tűzoltólaktanya előtt 1926-ban



1927 – megérkezett az új Berliet autofecskendő



A legidősebb tűzoltó, a 89 éves Szentesi István

tűzoltáskor a nagy nehézségek közepette is megtették, amit lehetett. A készülő jubileumi kiadvány dicséretes szerkesztésben öleli át a csabai tűzoltóság több mint egy évszázados történelmét. Felsorolja a tűzoltóparancsnokok neveit, szolgálatban eltöltött idejüket. Legtöbb időt Ballangó János őrnagy, tűzoltóparancsnok (1954–1979) töltött ott vezetőként. Megemlékezik a békéscsabai tűzoltó-parancsnokság legidősebb tűzoltójáról, a 89 éves Szentesi István nyugállományú főtörzsőrmesteréről, aki 1936-tól három évtizeden át szolgált és büszkén viselte a tűzoltó-egyenruhát

A csabai tűzoltók 65 éves városi székelyük után kiköltöztek a Kazinczy utcai új laktnyába. A jubileumi évet Szendi Géza tűzoltó alezredes, tűzoltóparancsnok irányításával 72 hivatásos tűzoltó és alkalmazott ünnepi védőszentjük, Szent Flórián napja táján. A jubileumi ünnepen kívánjuk tűzoltóinknak, hétköznapijaik során is érezzék a város polgárainak tiszteletét és megbecsülését.

A békéscsabai tűzoltóság 110 éves szolgálatát a sokszínű várostörténeti krónika lapjaira író dó méltó fejezet.

GÉCS B.



Szendi Géza csabai tűzoltóparancsnok



Az István malom égése 1915-ben



Az 1954-ben épült békéscsabai tűzoltólaktanya.

A tűzoltóság állománya a városháza dísztermében, várhatóan Kuncze Gábor belügyminiszter jelenlétében ünnepi gyűlésen emlékezik a 110 éves jubileumra május 2-án, pénteken.

ÜNNEPI PROGRAM: 14.00 órakor a tűzoltó-történeti kiállítás megnyitóját a Mokos Teremben, megnyitó beszédet mond dr. Simon Mihály jegyző. 14.15 órától térzene a városháza előtti téren a BM Tűzoltóság Központi Zenekara előadásában. 14.45 órakor Pap János polgármester köszöntője a városháza előtt. 15.00 órától a BM Tűzoltóság Központi Zenekarának térzeneje a Korzó téren, majd 16.00 órától a zenekar menetzenéje az Andrássy úton a Korzó tértől a városházáig, térzene a színház előtt. 16.45 órától tűzoltási és katasztrófaelhárítási bemutató a Szent István tér–Széchenyi tér kereszteződésében. A bemutató résztvevői: a Békéscsaba Városi Tűzoltó-parancsnokság, a békéscsabai mentőállomás, a rendőrkapitányság és a polgári védelem veszélyfelderítő csoportja.